

# Panasonic®

CD-плеер/ресивер с функциями управления CD-чейнджером  
и с полностью съемной лицевой панелью



## CQ-DF403W

### Инструкция по эксплуатации



**WMA MP3**

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию, прежде чем начнете пользоваться данным устройством, и сохраните ее для дальнейшего обращения.

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**

Web Site: <http://www.panasonic.ru>

Добро пожаловать в постоянно растущие ряды пользователей продукции **Panasonic**. Мы уверены, что это изделие подарит вам максимум удовольствия от прослушивания. Наша репутация основывается на точности электронного и механического проектирования, а продукция изготавливается из лучших компонентов. Ее сборка осуществляется людьми, которые гордятся репутацией, завоеванной фирмой благодаря безупречному качеству их работы. Мы уверены, что и вы по достоинству оцените качество и надежность наших изделий.

## Меры предосторожности

### При управлении автомобилем

В целях обеспечения безопасности дорожного движения не устанавливайте высокий уровень громкости, чтобы музыка не отвлекала ваше внимание от ситуации на дороге.

### Мойка автомобиля

Не подвергайте данное устройство (включая акустические системы и компакт-диски) воздействию воды или повышенной влажности. Это может привести к короткому замыканию, возгоранию или другим негативным последствиям.

### На парковке

Если ваша машина долгое время находилась на стоянке под прямыми солнечными лучами, температура внутри ее салона могла значительно повыситься. Дайте салону возможность охладиться до включения устройства.

### Используйте подходящий источник питания

Данный продукт предназначен для использования в автомобиле, оборудованном 12-В батареей с заземлением отрицательного полюса на массу.

### Механизм дисковод

Не вставляйте в него монеты и другие мелкие предметы. Храните отвертки и другие металлические предметы в стороне от диска и дисковод.

### Сервисное обслуживание

Данное устройство состоит из прецизионных деталей. Не пытайтесь самостоятельно разбирать и регулировать его компоненты. Для ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

### Инсталляция

Данное устройство следует устанавливать в горизонтальном положении. Передняя панель может быть приподнята под удобным для обзора углом, но не более 30° от горизонтали.

### Примечание:

- При отсоединении от источника питания или аккумулятора память предустановок сотрется, и устройство вернется к первоначальным заводским установкам.

## Функциональные характеристики

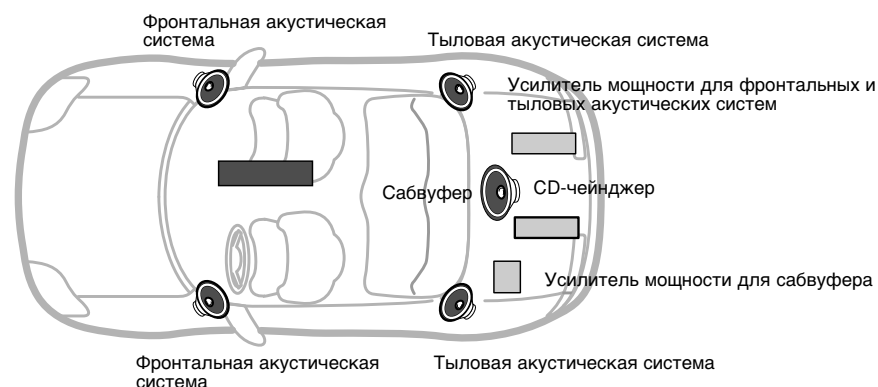
### Большой регулятор громкости

Большой вращающийся регулятор громкости выглядит как элемент аудиосистемы класса Hi-Fi.

### Спектральный анализатор

Показывает изменение уровней звучания на различных частотах при воспроизведении музыки.

### Пример:



### Функции управления CD-чейнджером

Вам необходимо подключить к устройству опционный CD-чейнджер. За подробностями обратитесь к инструкции по эксплуатации CD-чейнджера.

## Перед чтением этой инструкции



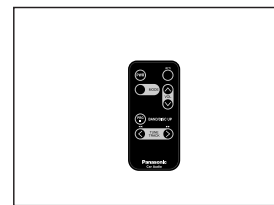
Эта функция может управляться только с головного устройства.



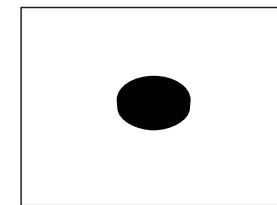
Эта функция может управляться только с пульта дистанционного управления.

Операции без таких пометок могут управляться как с головного устройства, так и с пульта дистанционного управления.

## Аксессуары



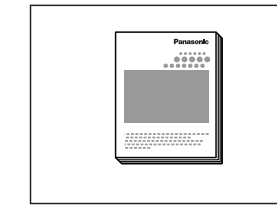
- Пульт дистанционного управления (1)



- Литиевая батарея (CR2025) (1)



- Футляр для съемной лицевой панели (1)

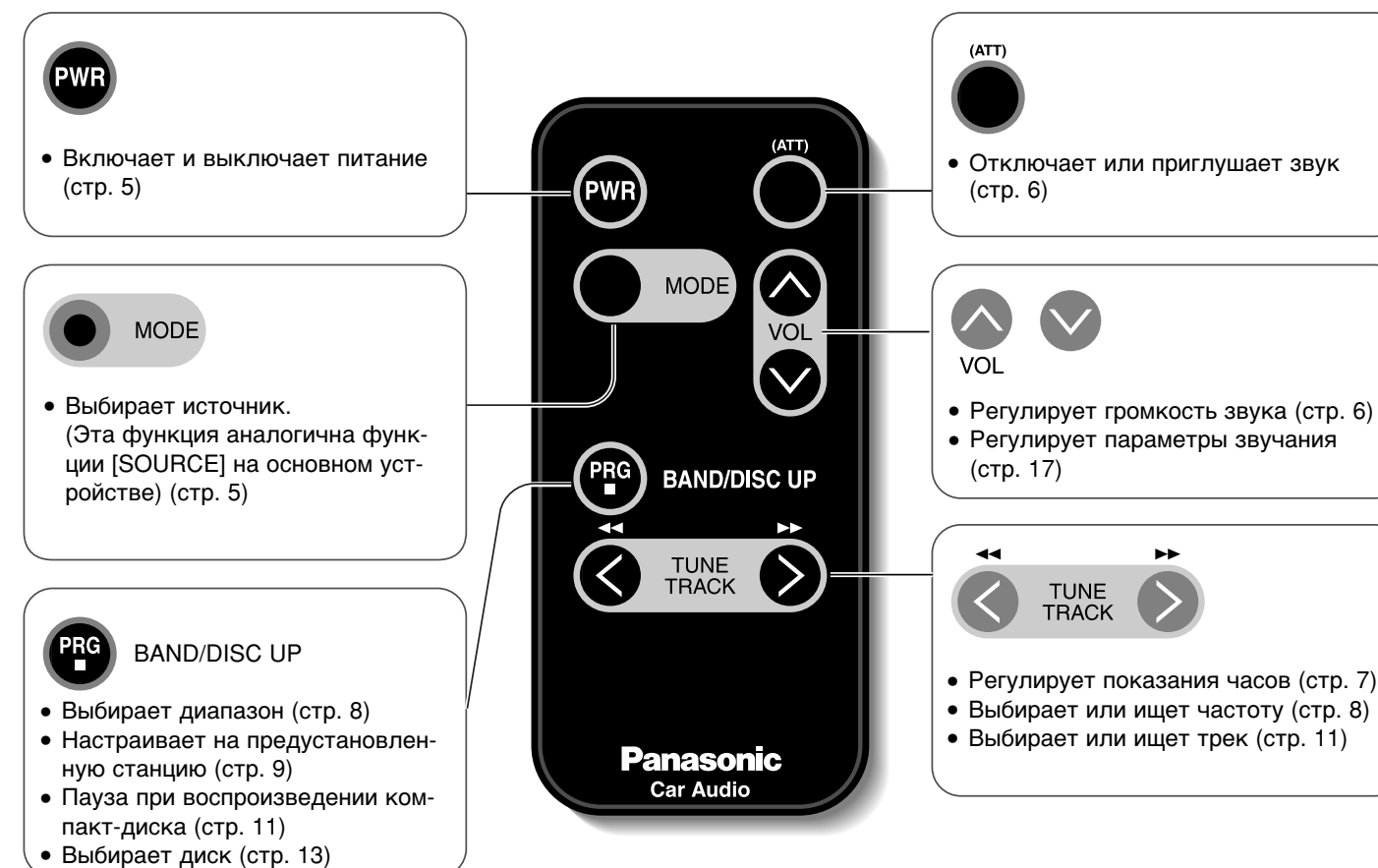


- Инструкция по эксплуатации (1)

- Монтажные приспособления (винты, разъем питания и др.) (стр. 26)

## Органы управления (пульт ДУ)

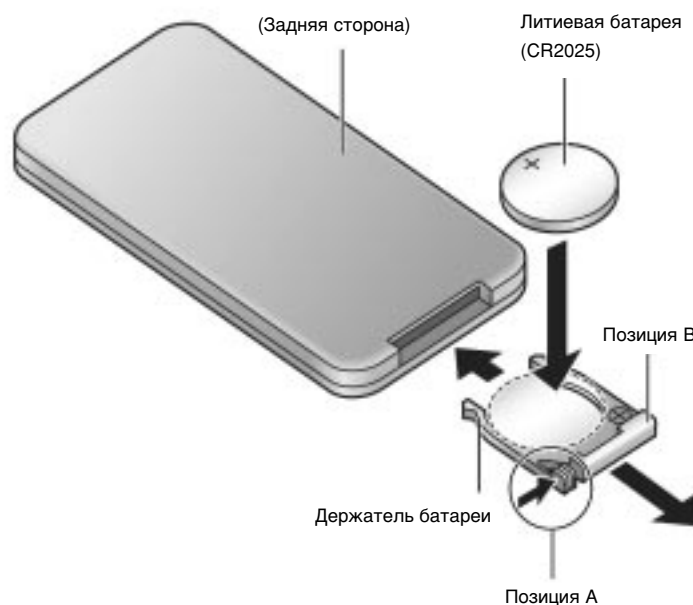
Кнопки на пульте дистанционного управления функционируют так же, как и органы управления на основном устройстве, описанные на соответствующей странице.



# Подготовка пульта ДУ

## Установка батареи

- 1 **Выньте держатель батареи.**  
Возьмитесь за держатель батареи со стороны «В» и выньте его, нажав на участок «А» в направлении, указанном стрелкой.
- 2 **Установите батарею в держатель.**
- 3 **Установите держатель батареи на место.**



## Замечания по поводу батарей

- Тип батареи: литиевая батарея Panasonic (CR2025) (прилагается).
- Срок службы батареи: примерно 6 месяцев при нормальном режиме эксплуатации (при комнатной температуре).

### Предупреждение:

- Неправильное использование батареи может вызвать ее перегрев, взрыв или возгорание, что может привести к пожару или серьезным повреждениям устройства. Протечка батареи также способна повредить устройство.
- Старые батареи немедленно вынимайте из устройства и выбрасывайте.
- Не разбирайте батареи и не допускайте их короткого замыкания. Не бросайте батареи в огонь.
- Во избежание несчастных случаев храните батареи в месте, недоступном для детей.
- Выбрасывая израсходованные батареи, соблюдайте местные правила, касающиеся утилизации вредных отходов.

# Общие сведения

## 1 Питание (PWR)

Поверните ключ в замке зажигания в положение ACC или ON.

**ON :** Нажмите кнопку [PWR].

**OFF :** Нажмите кнопку [PWR] на головном устройстве снова и удерживайте её не менее 1 секунды. Нажмите кнопку [PWR] на пульте ДУ снова.

### Примечания:

- Когда вы в первый раз используете данное устройство, на дисплее появляется демонстрационное сообщение. Нажмите [DISP], чтобы стереть это сообщение.
- Чтобы снова вывести это сообщение на дисплей, при выключенном питании нажмите кнопку [SOURCE] на головном устройстве и удерживайте ее не менее 4 секунд.



- После выключения зажигания на экране отображается сообщение системы безопасности и подается звуковой сигнал, напоминающий о необходимости снятьлицевую панель. (Если функция безопасности включена (ON), стр. 18)



## 2 Источник

Для выбора другого источника сигнала нажмите [SOURCE].

### Радио

FM 1 87.50 (стр. 8)

### CD-плеер

CD 01 0'02 (Если компакт-диск загружен в плеер) (стр. 10)

### Управление CD-чейнджером

01-02 0'02 (Если к устройству подключен дополнительный CD-чейнджер) (См. стр. 13)

## Уровень громкости

Поверните регулятор [VOL].



[VOL ▾]  
Уменьшение

[VOL ▲]  
Увеличение



[VOL ▲]: Увеличение  
[VOL ▾]: Уменьшение

Диапазон настройки:  
от 0 до 40  
(По умолчанию: 18)

### Примечание:

- Уровень громкости для каждого источника сохраняется в памяти (для радиоприема: один уровень для передач в диапазоне AM и один уровень для всех передач FM).

## Функция S•HDB (Сверхвысокая четкость басов)

Нижние звуковые частоты будут значительно усилены при воспроизведении музыки определенных жанров, например, рок-музыки.

Нажмите кнопку [S•HDB]



Функция S•HDB не активизирована.

Звучание нижних частот акустических систем умеренно усиливается. Горит индикатор (звучание сабвуфера может быть отчетливо слышно).

Звучание нижних частот акустических систем значительно усиливается. Горит индикатор.

[<] [>] (часы/минуты)



Индикатор S•HDB

[DISP] (дисплей)

## Заглушение или плавное снижение громкости звука

ON (Включение): Нажмите кнопку [MUTE].

OFF (Выключение): Нажмите кнопку [MUTE] снова.

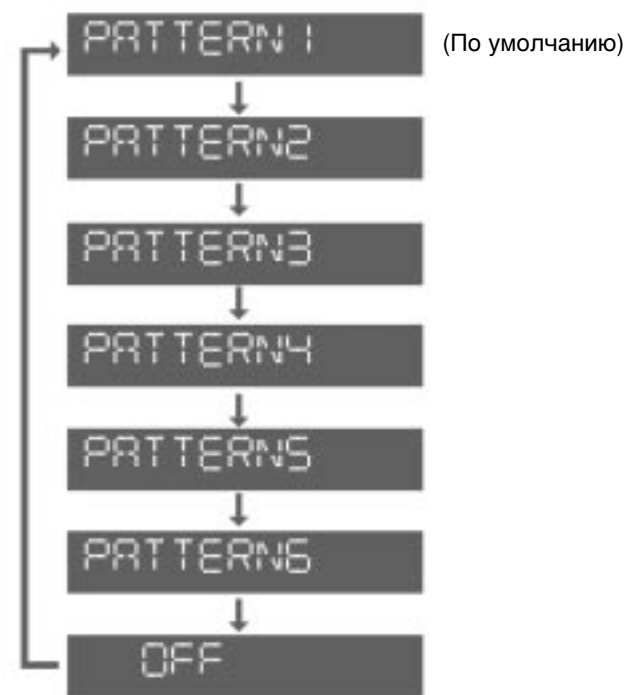
Уменьшение уровня громкости зависит от выполненных установок. (стр. 16)

Нет звука. Горит индикатор [MUTE]

Уровень громкости уменьшается за 10 шагов. При плавном снижении громкости также горит индикатор [MUTE]

## Тип индикации спектрального анализатора (S•A)

Нажмите [S•A].



# Установка часов

В часах используется 24-часовая система индикации.

1 Нажмите [DISP] (дисплей)

Отображается индикация текущего времени

2 Снова нажмите и удерживайте кнопку [DISP] не менее 2 секунд.

Мигает индикация текущего времени.

Часы:

3 Нажмите [<] или [>].

Часы установлены.

4 Нажмите кнопку [DISP].

Мигает показатель минут.

Минуты:

5 Нажмите [<] или [>].

Минуты установлены.

6 Нажмите кнопку [DISP].

Установка завершена.

Примечание:

Отображается перед регулировкой времени.

- Нажмите и удерживайте [<] или [>] для быстрой смены цифровых значений.

## Переустановка времени

1 Нажмите и удерживайте кнопку [DISP] не менее 2 секунд.

2 Повторите шаги с 3 по 6.

## Изменение режима индикации дисплея

Нажмите кнопку [DISP].

Когда питание выключено:

Отображение времени

Дисплей выключен

# Радио

## 1 Режим радиоприема

Для выбора режима радио нажмите кнопку [SOURCE].

Индикация режима радио на дисплее  
Диапазон Частота

FM 1 87.50

Индикатор стереоприема FM



[D•M] (память прямых установок)

[1] до [6] (предустановки станций)

[DISP] (дисплей)

## 2 Диапазон

Нажмите кнопку [BAND].



## 3 Настройка

[>]: Более высокие частоты.

[<]: Более низкие частоты.

Нажмите и удерживайте кнопку [>] или [<] не менее 0,5 секунды, затем отпустите. Начнется поиск станций.

## Изменение режима индикации дисплея

Нажмите кнопку [DISP].

FM 1 87.50

Отображение режима радио (по умолчанию).

FM 1 10:10

Отображение времени.

**Предупреждение:**

- В целях вашей безопасности не пытайтесь выполнять предустановку станций во время управления автомобилем.



## Память прямых установок [D•M]

Ваши любимые радиостанции могут быть сохранены памяти прямых установок [D•M].

По умолчанию: FM 87,50 МГц

### • Сохранение станции в памяти прямых установок

- 1 Выберите диапазон и частоту.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку [D•M] не менее 2 секунд.



**Примечание:**

- После выполнения этой процедуры новые станции записываются на место ранее сохраненных станций.

### • Вызов станции из памяти прямых установок

Нажмите кнопку [D•M].



Для отмены снова нажмите кнопку [D•M].

**Примечание:**

- Вы можете вызвать станцию из памяти прямых установок даже при выключенном питании.

## Предустановка частоты станции

В каждом из диапазонов FM1, FM2, FM3 и AM можно занести в память предустановок до 6 станций.

### Ручная предустановка памяти

Сохранение параметров станции в памяти предустановок вручную.

- 1 Выберите диапазон и частоту (см. предыдущую страницу).
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку предустановки от [1] до [6] не менее 2 секунд для сохранения станции в памяти.
- Дисплей мигнет один раз, и принимаемая станция будет сохранена в памяти устройства.



Номер предустановки

### Автоматическая предустановка памяти

Автоматическое занесение станций с хорошим приемом в память предварительных установок.

- 1 Выберите диапазон (см. предыдущую страницу).
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку [APM] более 2 секунд.
- 6 станций с хорошим приемом будут автоматически сохранены в памяти под номерами предустановок от 1 до 6.
- После установки сохраненные в памяти станции сканируются в течение 5 секунд каждая. (Функция Scan).
- Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку предустановки от [1] до [6].



**Примечание:** После выполнения этой процедуры новые станции записываются на место ранее сохраненных станций.

## Вызов предустановленной станции

- 1 Выберите диапазон (см. предыдущую страницу).
- 2 Нажмите кнопку предустановки от [1] до [6].

# CD-плеер

## Предупреждение:

- **Воспроизводимые диски:**
  - Размер диска: только CD диаметром 12 см
  - CD-R и CD-RW с информацией, записанной в формате CD-DA.
  - Диски диаметром 8 см не подходят для данного плеера, поэтому не пытайтесь их устанавливать.
- Модель CQ-DF403W не поддерживает воспроизведение записи в формате MP3/WMA.
- Перед загрузкой диска проверьте, что в плеер не загружен другой диск.
- Замечания о дисках CD-R и CD-RW смотрите на стр. 25.

Нельзя:

- **Использовать диски неправильной формы.**
- Надавливать на открытую лицевую панель или класть на нее какие-либо предметы.
- Пользоваться дисками с прикрепленными метками и наклейками.
- Нажимать пальцами на лицевую панель.
- Вставлять посторонние предметы в слот для загрузки диска.

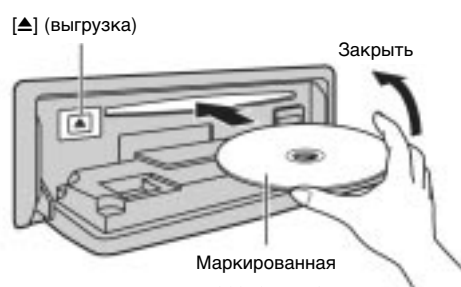


- Не загружайте диск, когда горит этот индикатор.

## Прослушивание CD

### 1 Откройте лицевую панель

Нажмите [OPEN].



Вручную закройте лицевую панель

### 2 Установите диск.

Индикация на дисплее изменится, как показано ниже.  
Автоматически начнется воспроизведение.

Номер трека      Время воспроизведения



- **Не загружайте диск, когда горит этот индикатор.**
- Загорается, когда загружен диск.

### 3 Остановка и выгрузка диска

Нажмите [OPEN] и [▲] (выгрузка).

### Когда диск загружен в плеер

Нажмите [SOURCE] для перехода в режим CD-плеера.

## Примечания:

- При загрузке диска питание включается автоматически.
- Убедитесь, что во время воспроизведения CD передняя панель закрыта.

## Пауза

Для паузы нажмите кнопку [||▶].  
Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку [||▶] снова.



## Выбор трека

- [▶▶]: Следующий трек
  - [◀◀]: Начало текущего трека
- Для перехода к предыдущему треку нажмите ту же кнопку дважды.

## Быстрое перемещение вперед/ Быстрое перемещение назад

Нажмите и удерживайте кнопку:  
[▶▶] (▶▶): Быстрое перемещение вперед  
[◀◀] (◀◀): Быстрое перемещение назад  
Отпустите для возобновления воспроизведения.

## Повторное воспроизведение

Нажмите кнопку **[REPEAT]**.

Загорается индикатор **REP**



Для отмены режима нажмите кнопку **[REPEAT]** еще раз.

## Изменение индикации на дисплее

Нажмите кнопку **[DISP]**.



Номер трека / Время воспроизведения (по умолчанию)



Отображение текущего времени



## Случайное воспроизведение

Нажмите кнопку **[RANDOM]**.

Загорается индикатор **RAND**

Все доступные треки воспроизводятся в случайном порядке.



Для отмены режима нажмите кнопку **[RANDOM]** еще раз.

## Сканирование

Нажмите кнопку **[SCAN]**.

Последовательно воспроизводятся первые 10 секунд каждого трека.



Для отмены режима нажмите кнопку **[SCAN]** еще раз.

Функции CD-чейнджера предназначены для управления опциональным CD-чейнджером Panasonic.

### Подготовка:

- Подключите CD-чейнджер и загрузите магазин (компакт-диски).

### Примечания:

- При загрузке магазина питание включается автоматически.
- Следующие функции не поддерживаются во время воспроизведения через CD-чейнджер.
  - Воспроизведение CD-ROM
  - Отображение CD-текста
  - Воспроизведение MP3/WMA
  - Пауза
- Воспроизведение CD-R/RW не поддерживается при подключении опционального CD-чейнджера Panasonic CX-DP88 и других.

## 1 Режим управления CD-чейнджером (Если подключен CD-чейнджер и в него загружен магазин)

Нажмите кнопку **[SOURCE]** для перехода в режим CD-чейнджера.

Воспроизведение начнется автоматически.

### Примечание:



Загрузите магазин с компакт-дисками.



Магазин выгружается в режиме управления CD-чейнджером.

### Индикация режима CD чейнджера

Загорается, когда подключен CD-чейнджер.



Номер диска

Номер трека

Время воспроизведения

## 2 Выбор диска

- [^]: Следующий диск
- [v]: Предыдущий диск

## 3 Выбор трека

- [>>]: Следующий трек
- [<<]: Начало текущего трека
- [<<] (<<): Предыдущий трек (Если нажать дважды)

## Быстрое перемещение вперед/ Быстрое перемещение назад

Нажмите и удерживайте кнопку:  
 [>>>] (>>>): Быстрое перемещение вперед  
 [<<<] (<<<): Быстрое перемещение назад  
 Отпустите для возобновления обычного воспроизведения.



# Функции управления CD-чейнджером (продолжение)



## Случайное воспроизведение

Нажмите кнопку **[RANDOM]**.  
Загорается индикатор **RAND**.  
Все доступные треки на всех дисках в магазине воспроизводятся в случайном порядке.



Для отмены режима нажмите кнопку **[RANDOM]** еще раз.

## Случайное воспроизведение диска

Нажмите и удерживайте кнопку **[RANDOM]** не менее 2 секунд.  
Мигает индикатор **RAND**.  
Все доступные треки на текущем диске воспроизводятся в случайном порядке.



Для отмены режима снова нажмите и удерживайте кнопку **[RANDOM]** не менее 2 секунд.

## Сканирование

Нажмите **[SCAN]**.  
Последовательно воспроизводятся первые 10 секунд каждого трека на всех дисках.



Для отмены режима нажмите кнопку **[SCAN]** еще раз.

## Сканирование диска

Нажмите и удерживайте кнопку **[SCAN]** не менее 2 секунд.  
Начиная со следующего диска, последовательно воспроизводятся первые 10 секунд первого трека каждого диска.



Для отмены режима снова нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку **[SCAN]**.

## Повторное воспроизведение

Нажмите **[REPEAT]**.  
Загорается индикатор **REP**.  
Повторяется воспроизведение текущего трека.



Для отмены режима нажмите кнопку **[REPEAT]** еще раз.

## Повторное воспроизведение диска

Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку **[REPEAT]**.  
Мигает индикатор **REP**.  
Повторяется воспроизведение текущего диска.



Для отмены режима снова нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку **[REPEAT]**.

## Изменение индикации на дисплее

Нажмите **[DISP]** (дисплей).



Номер диска /  
Номер трека / Время  
воспроизведения  
(по умолчанию)



Отображение текущего  
времени

# Установка параметров звуковоспроизведения



**1** Нажмите [SEL] (Выбор) (Нажмите)

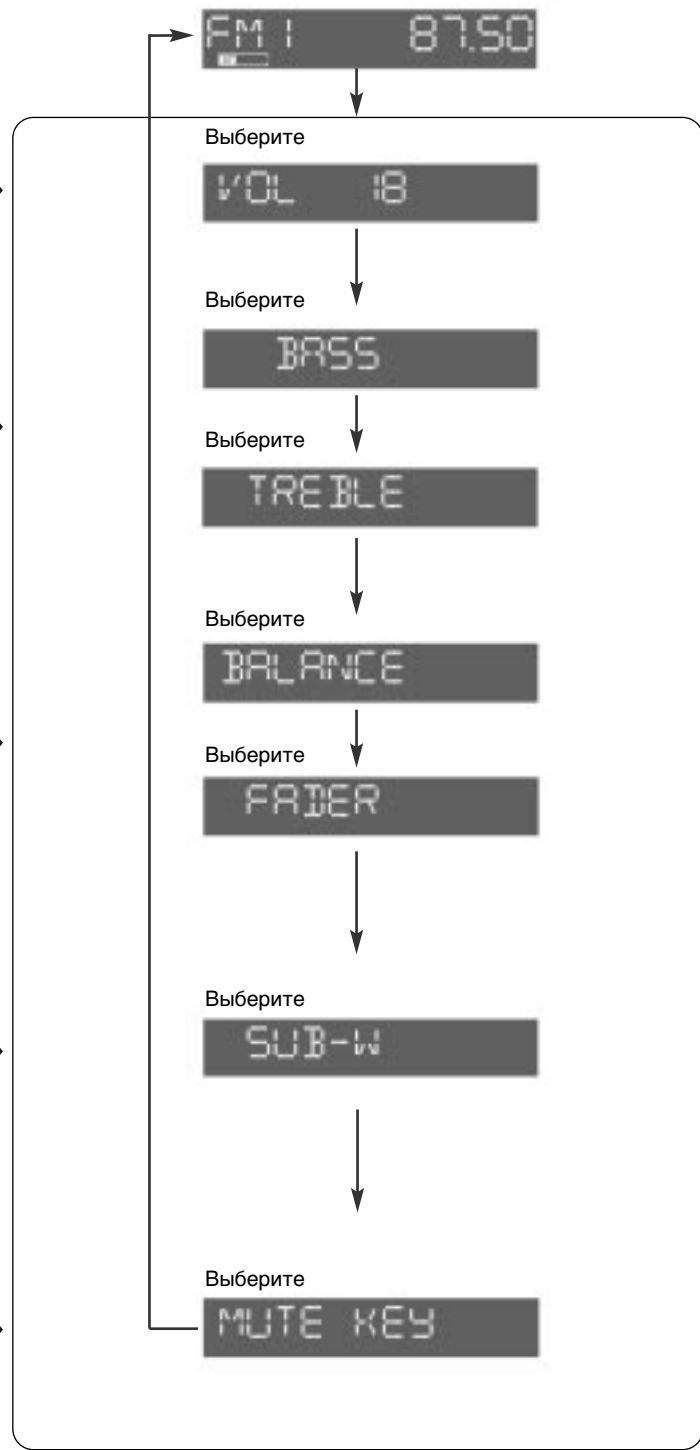
**Громкость**  
По умолчанию: 18 Диапазон настройки: от 0 до 40

**Нижние и верхние частоты**  
Вы можете отрегулировать уровень нижних и верхних звуковых частот.  
По умолчанию: BAS (нижние частоты) 0 дБ  
TRE (верхние частоты) 0 дБ  
Диапазон настройки: от -12 до +12 дБ (с шагом 2 дБ)

**Баланс и фейдер**  
Вы можете отрегулировать звуковой баланс между правыми, левыми, фронтальными и тыловыми динамиками.  
По умолчанию: BAL (баланс) CNT (центр)  
FAD (фейдер) CNT (центр)  
Диапазон настройки: 15 уровней для каждой установки

**Громкость сабвуфера**  
Вы можете отрегулировать уровень громкости сабвуфера.  
По умолчанию: 0 дБ  
Диапазон настройки: Mute (звук сабвуфера отключен)  
от -6 до +6 дБ (с шагом 2 дБ)

**Заглушение или плавное снижение громкости звука**  
Вы можете выбрать режим снижения громкости звука (MUTE или ATTENUATION) при нажатии кнопки [MUTE].  
По умолчанию: MUTE



**2** Поверните регулятор [VOL].



(Нажмите кнопку [VOL ∇] или [VOL ▲] на пульте ДУ)

VOL 18

[VOL ▲]: Увеличивает громкость  
[VOL ∇]: Уменьшает громкость

BAS 0dB

[VOL ▲]: Усиливает нижние частоты  
[VOL ∇]: Снижает нижние частоты

TRE 0dB

[VOL ▲]: Усиливает верхние частоты  
[VOL ∇]: Снижает верхние частоты

BAL CNT

[VOL ▲]: Усиливает правый канал  
[VOL ∇]: Усиливает левый канал

FAD CNT

[VOL ▲]: Усиливает фронтальный канал  
[VOL ∇]: Усиливает тыловой канал

LEV 0dB

[VOL ▲]: Увеличивает уровень  
[VOL ∇]: Уменьшает уровень

KEY ATT

[VOL ▲]: 10-шаговое снижение громкости (аттенюация)

KEY MUTE

[VOL ∇]: Отключение звука

**Примечание:**

- Для возвращения в нормальный режим нажмите кнопку [DISP] (дисплей).
- Если в режиме установки параметров звуковоспроизведения в течение 7 секунд не выполняется ни одной операции, дисплей возвращается к нормальному режиму индикации.

# Установка функциональных параметров



**1** Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку [SEL] (Выбор)

**2** Нажмите кнопку [SEL] (Нажмите)



**3** Поверните [VOL]



## Функция безопасности

При удалении съемной лицевой панели мигает индикатор системы предотвращения кражи.  
По умолчанию: SLED ON

## Регулятор яркости подсветки дисплея (Dimmer)

По умолчанию: DIMMER 3  
Диапазон установки: DIMMER от 3 до 1

## Установка параметра яркости дисплея

Вы можете установить этот параметр так, чтобы даже при включенном питании дисплей оставался абсолютно темным.  
По умолчанию: DISP ON

(Нажмите и удерживайте)



2 сек

Выберите

SECURITY

Выберите

DIMMER

Выберите

DISPLAY

SLED-ON - [^]: Функция безопасности активизирована.  
SLED-OFF - [v]: Функция безопасности отключена.

[v] [^]  
DIMMER-3 - : Яркий  
DIMMER-2 - : Средний  
DIMMER-1 - : Темный

DISP-ON - [^]: Обычный дисплей  
DISP-OFF - [v]: Дисплей отключен (темный дисплей)

## Функция безопасности

При выключении зажигания автомобиля.

- На дисплее отображается сообщение системы предотвращения кражи.

PANEL

- Активизируется звуковой сигнал снятия панели. (⇒стр. 31)

Когда передняя панель снята.

- Мигает индикатор системы предотвращения кражи. (⇒стр. 31)

## Примечание:

- Для возвращения в нормальный режим нажмите кнопку [DISP] (дисплей).
- Если в режиме установки функциональных параметров в течение 7 секунд не выполняется ни одной операции, дисплей возвращается к нормальному режиму индикации.

# Поиск и устранение неисправностей

## Предварительные действия:

Осуществляйте проверку и последующие действия в соответствии с рекомендациями таблицы, приведенной ниже.

## Если вы подозреваете наличие какой-либо неисправности:

Немедленно выключите питание. Отключите шнур питания и убедитесь в отсутствии дыма или нагрева устройства, прежде чем вызывать специалиста. Никогда не пытайтесь осуществлять ремонт самостоятельно, так как это опасно.

### ■ Неисправности общего характера

Неисправность	Возможная причина / Ваши действия
Нет питания	<p>Двигатель автомобиля не включен. ⇒ <b>Переведите замок зажигания автомобиля в положение ACC или ON.</b></p> <p>Неправильное соединение проводов. ⇒ <b>Подсоедините провода правильно.</b> ⇒ <b>Подсоедините кабель аккумуляторной батареи к клемме, постоянно находящейся под напряжением.</b> ⇒ <b>Подсоедините кабель вспомогательного оборудования к клемме ACC.</b> ⇒ <b>Подсоедините заземляющий провод к металлической детали автомобиля.</b></p> <p>Перегорел предохранитель. ⇒ <b>Обратитесь в магазин, где вы приобрели аппарат, или в ближайший сервисный центр Panasonic и попросите заменить предохранитель.</b></p>
Нет звука	<p>Включена функция приглушения звука. ⇒ <b>Выключите ее.</b></p> <p>Неправильное соединение проводов. ⇒ <b>Подсоедините провода правильно.</b></p> <p>Конденсация влаги (роса). ⇒ <b>Подождите некоторое время и снова включите устройство.</b></p>
Слышны шумы	<p>Мобильный телефон используется рядом с устройством. ⇒ <b>Используйте мобильный телефон подальше от устройства.</b></p> <p>Провод заземления устройства плохо подсоединен. ⇒ <b>Проверьте металлический участок корпуса автомобиля (шасси) и надежно подсоедините провод заземления.</b></p>
Звук воспроизводится, но на дисплее отображается демонстрационное сообщение	<p>Включен демонстрационный режим. ⇒ <b>Нажмите кнопку [DISP] для отмены демонстрационного режима.</b></p>

### ■ Радио

Неисправность	Возможная причина / Ваши действия
Слишком много шумов при стереофоническом (FM) и монофоническом (AM) радиоприеме	<p>Станция находится слишком далеко или сигналы слишком слабые. ⇒ <b>Выберите другие станции с более сильным сигналом.</b></p> <p>Провод управления реле электроприводной антенны подсоединен неправильно. ⇒ <b>Если в автомобиле есть электроприводная антенна, подключите провод реле управления к соответствующему выводу антенны.</b></p> <p>Ненадежное заземление радиоантенны. ⇒ <b>Проверьте заземление основания антенны и крепче затяните винт.</b></p> <p>Радиоантенна недостаточно выдвинута. ⇒ <b>Выдвиньте антенну полностью.</b></p>
Предустановленная станция переустанавливается	<p>Кабель аккумуляторной батареи неправильно подсоединен. ⇒ <b>Подсоедините кабель аккумуляторной батареи к клемме, постоянно находящейся под напряжением.</b></p>

### ■ CD

Неисправность	Возможная причина / Ваши действия
CD установлен, но звука нет, или диск автоматически выгружается	<p>Диск перевернут. ⇒ <b>Установите компакт-диск правильно, маркированной стороной вверх.</b></p> <p>• Диск загрязнен • Диск поцарапан ⇒ <b>Почистите компакт-диск, учитывая информацию, приведенную в разделе «Замечания о компакт-дисках / CD-носителях (CD-ROM, CD-R, CD-RW)» (⇒ стр. 25)</b></p> <p>В устройство загружен диск, содержащий информацию, отличную от CD-DA. ⇒ <b>Необходимо использовать только диски, содержащие информацию в формате CD-DA.</b></p> <p>⇒ <b>Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения записывающего CD-устройства (драйвер CD-R/RW) и дисков. За подробностями обратитесь к инструкциям по эксплуатации записывающих устройств.</b></p>

# Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

## ■ CD (продолжение)

Неисправность	Возможная причина / Ваши действия
Звук при воспроизведении компакт-диска неровный, низкое качество звучания (например, из-за шумов)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Диск загрязнен</li><li>• Диск поцарапан</li></ul> <p>⇒ <b>Почистите компакт-диск, учитывая информацию, приведенную в разделе «Замечания о компакт-дисках / CD-носителях (CD-ROM, CD-R, CD-RW)» (⇒ стр. 25)</b></p> <p>⇒ <b>Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения CD-ресивера (драйвер CD-R/RW) и дисков. За подробностями обратитесь к инструкциям по эксплуатации записывающих устройств.</b></p>
Перепады звука при вибрации	<p>Угол монтажа превышает 30°.</p> <p>⇒ <b>Отрегулируйте угол монтажа, чтобы он был меньше 30°.</b></p> <p>Неустойчивый монтаж</p> <p>⇒ <b>Тщательно закрепите устройство с помощью прилагаемых монтажных приспособлений, учитывая информацию, приведенную в разделе «Инсталляция».</b></p>
CD не выгружается	<ul style="list-style-type: none"><li>• CD имеет дефекты</li><li>• Повреждения дисководов</li></ul> <p>⇒ <b>Нажмите [OPEN], чтобы открыть панель, и нажмите [▲](выгрузка). Если нормальная работа не восстановится, обратитесь за помощью в магазин, где вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр.</b></p>
Показания счетчика времени воспроизведения увеличиваются, но звука не слышно	<p>Возможно, вы попытались воспроизвести обычный диск CD-ROM.</p> <p>⇒ <b>Установите диск CD-DA.</b></p>

## ■ Установка параметров звучания



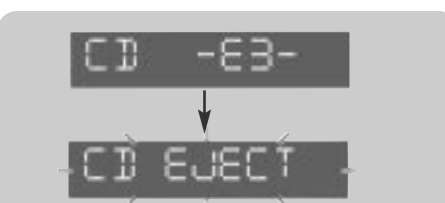

Неисправность	Возможная причина / Ваши действия
Нет звука из левого, правого, фронтального или тылового динамика	<p>Баланс левого и правого или фронтального и тылового динамиков отключен с одной стороны.</p> <p>⇒ <b>Отрегулируйте баланс/фейдер должным образом.</b></p> <p>Неправильное соединение проводов.</p> <p>⇒ <b>Подсоедините провода правильно.</b></p>
Перепутаны левый и правый каналы в режиме стерео	<p>Обратный порядок подключения левого и правого каналов в режиме стерео.</p> <p>⇒ <b>Подсоедините акустические провода правильно.</b></p>

## ■ Дистанционное управление

Неисправность	Возможная причина / Ваши действия
Кнопки не функционируют	<p>Полярность элементов питания нарушена.</p> <p>⇒ <b>Вставьте элементы питания правильно.</b></p> <p>Неисправный элемент питания.</p> <p>⇒ <b>Проверьте элемент питания.</b></p> <p>Элемент питания разряжен.</p> <p>⇒ <b>Замените элемент питания.</b></p> <p>Пульт ДУ неверно направлен.</p> <p>⇒ <b>Направьте пульт ДУ на сенсор на передней панели.</b></p>

## Сообщения об ошибках

### □ CD

Неисправность	Возможная причина / Ваши действия
	<p>Диск загрязнен или перевернут.</p> <p>⇒ <b>Проверьте диск.</b></p>
	<p>Диск поцарапан.</p> <p>⇒ <b>Проверьте диск.</b></p>
	<p>Не работает по неизвестной причине.</p> <p>⇒ <b>Если нормальная работа не восстановится, обратитесь за помощью в магазин, где вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр.</b></p>
	<p>В плеере нет диска.</p> <p>⇒ <b>Загрузите диск в плеер.</b></p>

# Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

## CD-чейнджер

Неисправность	Возможная причина / Ваши действия
	<ul style="list-style-type: none"><li>Диск загрязнен или перевернут.</li><li>Загружен диск, содержащий информацию, отличную от CD-DA.</li></ul> <b>Проверьте диск (чейнджер автоматически переходит к следующему диску.)</b>
	На диске есть царапины. <b>Проверьте диск (чейнджер автоматически переходит к следующему диску.)</b>
	Не функционирует по неизвестной причине <b>Если нормальное воспроизведение не восстановится, обратитесь за помощью в сервисный центр или в магазин, где вы покупали устройство.</b> <b>Отображение ошибки продолжается, если вы не можете отключить питание.</b>
	В магазин CD-чейнджера не вставлен ни один диск. <b>Вставьте диски в магазин CD-чейнджера.</b>
	Чейнджер был отсоединен от головного устройства в режиме управления CD-чейнджером. <b>Проверьте правильность подключения.</b>

### Примечание:

- Подробности читайте в руководстве по эксплуатации CD-чейнджера.

## Техническое обслуживание и уход

Данное устройство спроектировано так, чтобы требования по уходу за ним были минимальными. Для повседневной чистки внешних поверхностей устройства используйте мягкую ткань. Запрещено использовать бензин, разбавители или другие растворители.

## Ремонт устройства

Если предлагаемые в данном разделе действия не решают проблему, мы настоятельно рекомендуем обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic. Это устройство должно ремонтироваться только квалифицированными специалистами.

## Замена предохранителей

Используйте только плавкие предохранители с указанным номиналом (15 А). Использование разного рода заменителей или предохранителей с большим номиналом, а также прямое подключение устройства без предохранителей может вызвать его возгорание или повреждение.

**Если сразу же после замены предохранитель опять сгорает, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.**

# Обслуживание и уход

## Замечания о дисках CD-R / RW

- Вы можете встретиться с трудностями при воспроизведении дисков CD-R / RW, записанных на некоторых CD-рекордерах (драйверах CD-R/RW). Это происходит как из-за технических особенностей записи, так и из-за загрязненности, отпечатков пальцев, царапин и других повреждений поверхности диска.
- Диски CD-R/RW менее устойчивы к высокой температуре и влажности, чем обычные музыкальные компакт-диски. Если вы оставите их внутри автомобиля на длительное время, то это может вызвать неисправности и невозможность их воспроизведения.
- Некоторые диски CD-R/RW могут воспроизводиться неправильно на данном плеере из-за несовместимости программного обеспечения, CD-рекордера (драйвер CD-R/RW) и дисков.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, если сессия записи не закрыта должным образом.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, содержащие информацию, отличную от CD-DA.
- При обращении с дисками CD-R/RW прочитайте прилагаемую к ним инструкцию и соблюдайте ее требования.

## Замечания о компакт-дисках / CD-носителях (CD-ROM, CD-R, CD-RW)

Если вы используете компакт-диски, имеющиеся в продаже, убедитесь, что на них имеется маркировка, указанная ниже.



### Как обращаться с дисками

- Не дотрагивайтесь до нижней рабочей стороны диска.
- Не царапайте диск.
- Не сгибайте диск.
- Если диск не используется, он должен храниться в футляре.

Сторона с меткой



### Не используйте диски неправильной формы

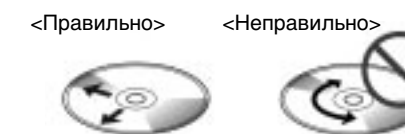


### Не оставляйте диски в следующих местах:

- Под прямыми солнечными лучами.
- Около обогревателя в автомобиле.
- В грязных, запыленных и влажных местах.
- На сиденьях и приборной панели автомобиля.

### Чистка дисков

Для чистки используйте сухую мягкую ткань, движения производите от центра к краям.



### Не прикрепляйте к дискам никаких меток и наклеек.

Не пишите на дисках жестким карандашом или шариковой ручкой.

# Руководство по установке



## предупреждение

Эта информация по установке составлена для опытных установщиков и не предназначена для людей, не работающих с техникой. Она не содержит предупреждений о потенциальной опасности, связанной с попытками установить данное оборудование.

Любая попытка установить данное оборудование в автомобиль, предпринятая непрофессионалом, может привести к повреждению электрических систем, а также нанести вред здоровью и даже жизни человека.

## ■ Крепежная фурнитура, входящая в комплект поставки

№	Наименование	Рисунок	Кол-во
①	Монтажный кожух		1
②	Шестигранная гайка (5 мм)		1
③	Задняя поддерживающая планка		1
④	Самонарезающий винт (5 мм x 16 мм)		1
⑤	Крепежный болт (5 мм)		1
⑥	Разъем кабеля питания		1
⑦	Декоративная окантовка		1
⑧	Пластина для демонтажа устройства		2

## ■ Краткий обзор

Данное устройство должно устанавливаться профессионалом. Однако если вы решили установить его самостоятельно, то сначала вы должны решить, где будете его устанавливать. Инструкция, приведенная на этих страницах, поможет вам выполнить следующие шаги:

**(Пожалуйста, обратите внимание на ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, приведенное выше.)**

- Идентифицируйте и пометьте все автомобильные провода.
- Подсоедините автомобильные провода к проводам разъема кабеля питания.
- Установите устройство на приборной панели.
- Проверьте работу устройства.

Если вы столкнулись с проблемами, проконсультируйтесь у ближайшего профессионального установщика.

### Предупреждение:

Данное устройство предназначено для работы только с 12-вольтовым источником постоянного тока (автомобильной аккумуляторной батареей) с заземлением отрицательного полюса. Не пытайтесь использовать какую-либо другую систему, так как это может привести к серьезным повреждениям.

Перед началом установки просмотрите элементы, входящие в комплект вашего устройства.

- **Список сервисных центров Panasonic для послепродажного обслуживания**  
Сохраните его для дальнейшего обращения в случае необходимости сервисного обслуживания.
- **Крепежная фурнитура**  
Необходима для установки в приборной панели

## ■ Необходимые инструменты

Вам понадобится отвертка, батарея типа AA на 1,5 В, а также следующее:

Тестовая лампочка на 12 В постоянного тока

Бокорезы

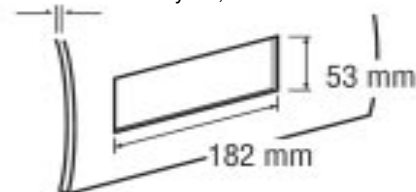


Изоляционная лента



## ■ Характеристики приборной панели

Толщина: минимум 4,75 мм  
максимум 5,56 мм



## ■ Идентифицируйте все провода

Первым шагом в установке является идентификация всех автомобильных проводов, которые вы будете использовать при подключении аудиосистемы.

После идентификации каждого провода мы вам советуем пометить его с помощью клейкой ленты или маркера. Это поможет вам избежать путаницы при выполнении подключений в дальнейшем.

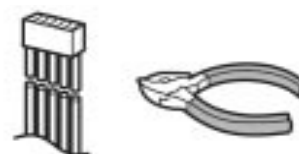
### Примечание:

- Не подключайте разъем питания к стереоустройству до завершения всех остальных подключений. Если на соединительных проводах стереоустройства нет пластиковых колпачков, заизолируйте все оголенные провода с помощью изоляционной ленты до тех пор, пока они вам не понадобятся. Идентифицируйте провода в следующем порядке.

### Силовой провод

**Если в вашем автомобиле имеется радио или предварительная разводка для него:**

Отрежьте соединительные провода по одному от разъема (оставляя свободные концы как можно длиннее), чтобы вы могли работать с отдельными проводами.



Поверните ключ зажигания в положение ACC и заземлите один из проводов тестовой лампочки на шасси автомобиля.

Дотрагивайтесь другим проводом тестовой лампочки по очереди до каждого свободного провода, отрезанного от радиоразъема, до тех пор, пока вы не найдете провод, при прикосновении к которому лампочка загорится.

Теперь выключите зажигание и снова включите его. Если лампочка также выключится и включится, то этот вывод является проводом питания в автомобиле.

**Если в вашем автомобиле нет предварительной разводки для радио:**

Перейдите к предохранительному блоку и найдите порт для радио (RADIO), дополнительного источника питания (ACC) или зажигания (IGN).

### Аккумуляторный провод

Если ваше стереоустройство имеет желтый провод, вам надо будет определить автомобильный аккумуляторный провод. В противном случае вы можете пропустить эту процедуру. (Желтый аккумуляторный провод обеспечивает постоянным питанием работу часов, сохранение установок в памяти и другие функции.)

**Если в вашем автомобиле имеется радио или предварительная разводка для него:**

При выключенном зажигании и погашенном свете идентифицируйте автомобильный аккумуляторный провод путем заземления одного из проводов тестовой лампочки на шасси автомобиля и проверки оставшихся свободных проводов, отрезанных от радиоразъема.

**Если в вашем автомобиле нет предварительной разводки для радио:**

Перейдите к предохранительному блоку и найдите порт для аккумуляторной батареи, обычно обозначенный BAT.

### Акустические провода

Идентифицируйте акустические провода. Для каждой акустической системы имеются два провода, обычно помечаемые цветовой маркировкой.

Простую идентификацию акустических проводов и акустических систем, к которым они подключены, можно выполнить с помощью батареи 1,5 В следующим образом.

Присоедините один провод к одному полюсу батареи и дотроньтесь другим проводом до ее второго полюса. Если вы дотронулись до акустического провода, вы услышите скрежет в одной из акустических систем.

Если нет, попробуйте различные комбинации проводов, пока вы не определите все акустические провода. Когда вы пометите их, определите для каждого его акустическую систему.

### Моторизованная антенна

Если ваш автомобиль оборудован автоматической моторизованной антенной, идентифицируйте провод управления мотором автомобильной антенны, подключив один вывод тестовой лампочки к аккумуляторному проводу, а другим выводом дотрагиваясь по очереди до оставшихся свободных проводов, отрезанных от радиоразъема. Когда вы дотронетесь до нужного провода, вы услышите, что мотор антенны активизировался.

### Антенна

Антенный провод – это толстый черный провод с металлическим наконечником.

## ■ Подключите все провода

Теперь, когда вы идентифицировали все автомобильные провода, вы готовы к началу подключения их к проводам стереоустройства. На схеме подключения (стр. 32-33) указано правильное соединение и цветовая маркировка проводов.

Мы настоятельно рекомендуем проверить устройство перед выполнением окончательной установки.

Вы можете установить устройство на полу и выполнить пробное подключение для проверки его работы. Пользуйтесь изоляционной лентой, чтобы закрыть все оголенные провода.

### Важно:

- Красный провод питания подключайте последним, после того как выполните и заизолируете все другие соединения.

### Заземление

Подсоедините черный провод заземления разъема питания к металлическому участку шасси автомобиля.

# Руководство по инсталляции (продолжение)

## Акустические системы

Подключите акустические провода. Правильное подключение смотрите на схеме (⇒стр. 32). Внимательно следуйте этой схеме, чтобы избежать поломок акустических систем и головного устройства.

Используемые акустические системы должны быть рассчитаны на мощность звука более 50 Вт. При использовании дополнительного усилителя мощности акустические системы должны быть рассчитаны на максимальную выходную мощность усилителя. Акустические системы с низким входным номиналом могут быть повреждены. Импеданс акустических систем должен быть в диапазоне 4 – 8 Ом, что обычно помечается на большинстве акустических систем. Более низкий или высокий импеданс будет влиять на выходной сигнал и может привести к повреждению как акустических систем, так и головного устройства.

## Моторизованная антенна

Подсоедините провод автомобильной моторизованной антенны к темно-синему проводу управления реле моторизованной антенны. Не перепутайте антенный провод (темно-синий) с проводом усилителя мощности (синий с белой полосой).

## Аккумулятор

Подсоедините желтый аккумуляторный провод к соответствующему выводу радио или к порту предохранителя аккумулятора в блоке предохранителей.

## Антенна

Подсоедините антенну, вставив разъем антенного провода в антенный вход.

## Оборудование

Подключите дополнительное оборудование, такое как усилитель, в соответствии с его инструкцией по эксплуатации. Оставьте расстояние около 30 см между акустическими проводами/усилителем и антенной/удлинителем антенным кабелем. Изучите инструкции по эксплуатации и инсталляции оборудования, которое вы хотите подключить к данному устройству.

## Питание

Красный провод питания подключите к соответствующему выводу радио или к соответствующему порту предохранителя в блоке предохранителей.

Если стереоустройство работает правильно со всеми этими подключениями, отсоедините провода и выполните окончательную инсталляцию.

## Окончательная инсталляция

### Подсоединение проводов

Подсоедините провода, проверяя, чтобы каждое соединение было заизолировано и надежно. Свейте все провисающие провода в жгут и закрепите их изоляционной лентой так, чтобы они не могли выпасть в дальнейшем. Теперь вставьте стереоустройство в монтажный кожух.

Поздравляем! После выполнения некоторых окончательных проверок вы сможете наслаждаться звучанием вашей новой автомобильной стереосистемы.

## Окончательные проверки

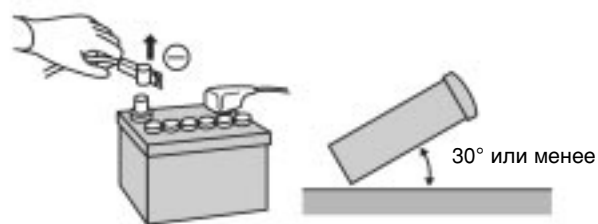
- 1 Убедитесь, что все провода правильно подсоединены и заизолированы.
- 2 Убедитесь, что стереоустройство надежно закреплено в монтажном кожухе.
- 3 Включите зажигание для проверки правильности работы устройства.

Если вы встретились с трудностями, проконсультируйтесь у авторизованного профессионального инсталлятора.

## Подготовка

- Мы настоятельно рекомендуем вам пользоваться перчатками при установке устройства, чтобы случайно не пораниться.
- Отгибая монтажные лепестки кожуха при помощи отвертки, будьте осторожны, чтобы не поранить руки и пальцы.

- Отсоедините кабель от отрицательной (-) клеммы аккумулятора (см. предупреждение ниже).
- Устройство должно быть установлено в горизонтальном положении, передняя панель может быть наклонена под удобным углом, но не более чем на 30°.



### Предупреждение:

- Не отключайте клеммы аккумуляторной батареи автомобиля, оснащенного маршрутным или навигационным компьютером, так как это приведет к исчезновению всех установок, сохраненных пользователем в памяти компьютера. Вместо этого следует предпринять дополнительные меры безопасности для предотвращения коротких замыканий в процессе установки устройства.

## Установка в приборной панели

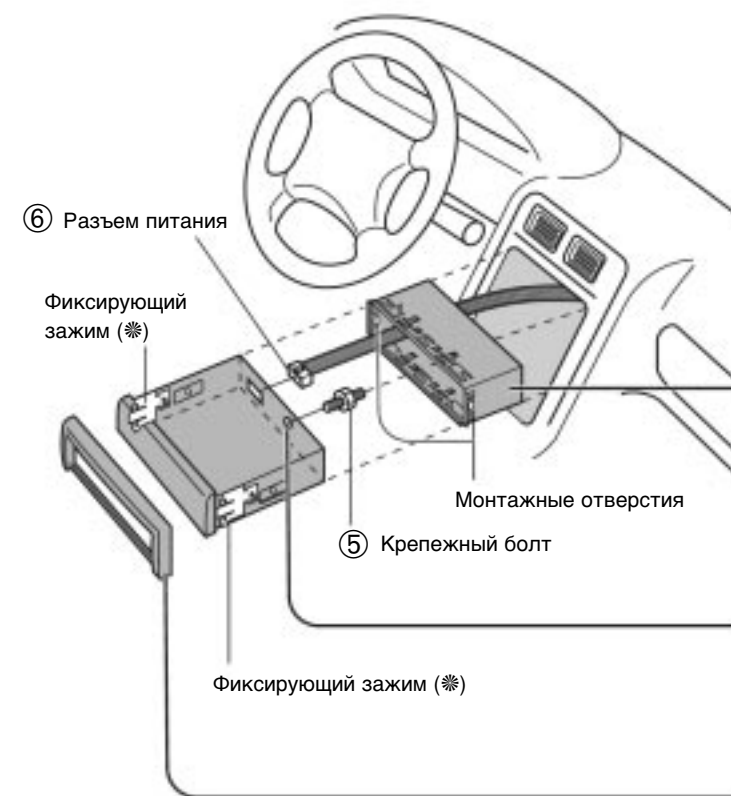
### Ниша для установки



Устройство может быть установлено в любой приборной панели, имеющей нишу, соответствующую указанным выше размерам. Приборная панель должна быть толщиной 4,75 – 5,56 мм, что необходимо для надежного крепления аппарата.

## Процедура инсталляции

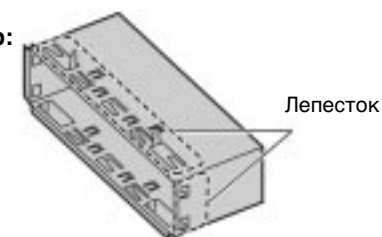
Сначала завершите подсоединение проводов, а затем проверьте его правильность (⇒стр. 32).



- 1 Вставьте монтажный кожух ① в приборную панель и с помощью отвертки отогните монтажные лепестки.

Монтажные лепестки, которые надо отогнуть, различаются в зависимости от марки автомобиля. Чтобы надежно установить устройство, полностью загните все лепестки, так чтобы не было дребезжания.

### Пример:



- 2 Закрепите заднюю панель устройства. После фиксации крепежного болта ⑤ и разъема питания ⑥ прикрепите заднюю часть устройства к корпусу автомобиля одним из способов (а) или (б), описанных ниже.

- 3 Вставьте декоративную окантовку ⑦.

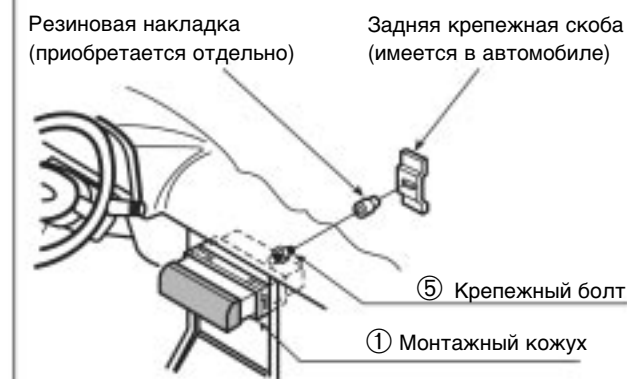
- 4 После установки устройства вновь подсоедините кабель к отрицательной (-) клемме аккумулятора.



### (а) Установка с использованием задней опорной планки ③



### (б) С помощью резиновой накладки (не входит в комплект)



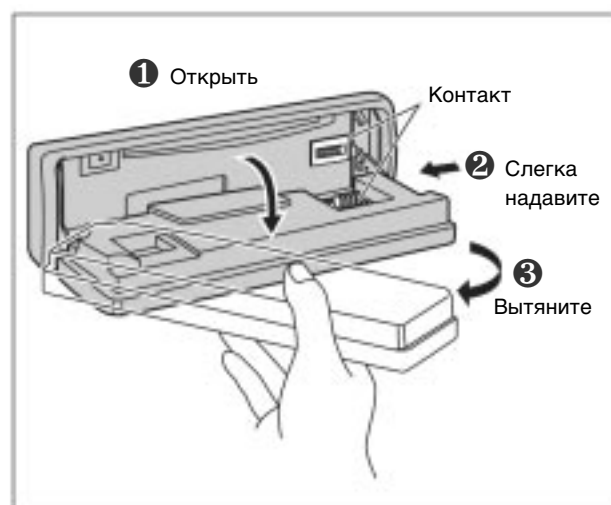
## Чтобы вынуть устройство

Выключите питание устройства.

- 1 Удалите съемную лицевую панель.
  - 1 Нажмите кнопку [OPEN]. Откроется съемная лицевая панель.



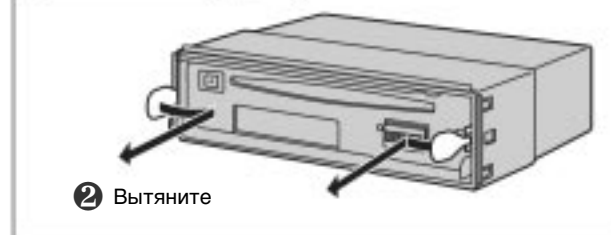
- 2 Потяните за левую сторону лицевой панели.
- 3 Выдвиньте ее к себе.



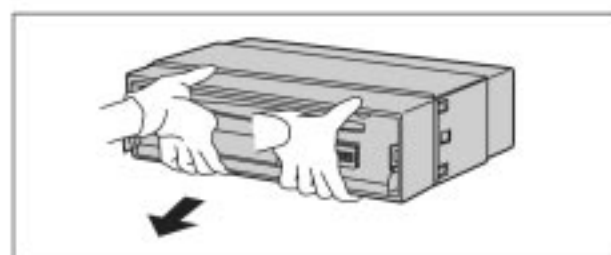
- 2 С помощью отвертки удалите декоративную окантовку 7.



- 3
  - 1 Вставьте пластины для демонтажа 8 вдоль канавок с обеих сторон основного устройства, пока не услышите щелчок.
  - 2 Вытяните устройство, прижимая демонтажными пластинами фиксирующие зажимы.



- 4 Достаньте устройство, крепко держа его обеими руками.



## Система предотвращения кражи

Данное устройство оборудовано съемной лицевой панелью. Снятие этой лицевой панели полностью исключает возможность эксплуатации радиоприемника. При этом начинает мигать сигнальный индикатор.

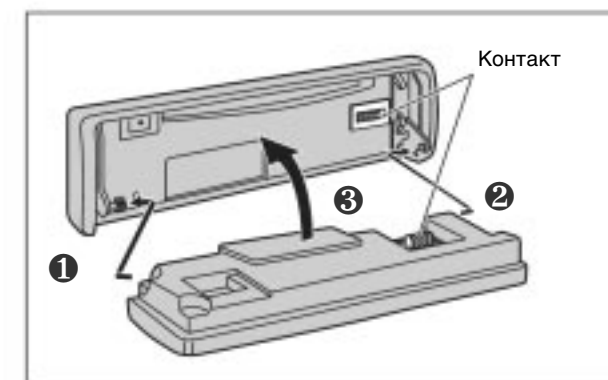
### Положите съемную лицевую панель в футляр

- 1 Выключите питание устройства.
- 2 Удалите съемную лицевую панель. (→стр. 34).
- 3 Аккуратно нажмите на нижнюю часть футляра и откройте крышку. Покидая автомобиль, положите съемную лицевую панель в футляр и заберите его с собой.



### Установите съемную лицевую панель

- 1 Установите левую часть лицевой панели, совместив отверстие со штифтом на основном устройстве.
- 2 Установите другой штифт в другое отверстие легким нажатием.
- 3 Осторожно подвигайте лицевую панель вверх и вниз несколько раз, чтобы убедиться в надежности установки. Затем закройте лицевую панель и нажмите на ее правую сторону до фиксирующего щелчка.



### Сигнальный индикатор

Когда лицевая панель снята с устройства, мигает сигнальный индикатор. Эта функция активируется, когда включена функция безопасности Security Function ON. (→стр. 16)



### Сигнал снятия панели

Этот звуковой сигнал предупреждает вас, чтобы вы не забыли снять панель, когда покидаете автомобиль. Эта функция активируется, когда включена функция безопасности Security Function ON. (→стр. 16)

#### Предупреждения:

- Данная лицевая панель не является водонепроницаемой. Не подвергайте ее воздействию воды или чрезмерной влажности.
- Не снимайте лицевую панель во время движения автомобиля.
- Не располагайте лицевую панель на приборной панели автомобиля или там, где температура достигает высокого уровня.

- Не дотрагивайтесь до контактов лицевой панели и основного устройства, так как это может привести к ухудшению электрического контакта.
- При загрязнении поверхностей контактов или при попадании на них посторонних веществ протрите их чистой и сухой тканью.
- Во избежание повреждения лицевой панели не надавливайте и не ставьте на нее другие предметы, когда она открыта.

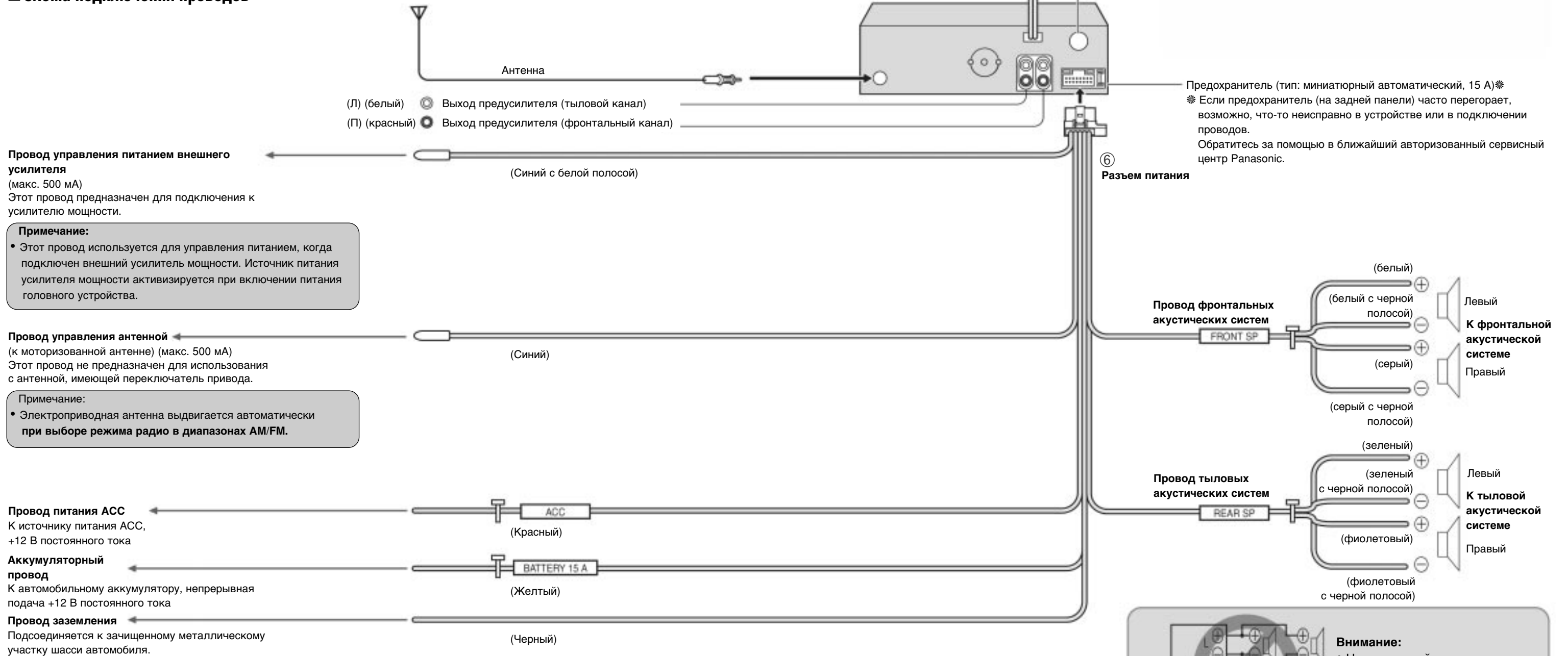
# Подключение электрических проводов

## Предупреждения:

- Данное устройство предназначено для установки в автомобиле, имеющем 12-В источник постоянного тока с заземлением отрицательного полюса.
- Во избежание повреждения устройства при выполнении соединений строго следуйте схеме, приведенной ниже.
- Перед подключением зачистите концы проводов, сняв примерно 5 мм изоляционного слоя.
- Не подключайте разъем питания до завершения всех необходимых соединений.

- Во избежание короткого замыкания на шасси автомобиля надежно изолируйте все оголенные части проводов. Свейте все кабели в жгут и не допускайте соприкосновения разъемов кабелей с металлическими деталями автомобиля.
- Помните, что если ваш автомобиль оснащен маршрутным или навигационным компьютером, то отключение клеммы аккумуляторной батареи может привести к исчезновению всех установок, сохраненных в памяти компьютера.

## ■ Схема подключения проводов



## Аксессуары, применяемые для подключения

Номер	Элемент	Количество
⑥	Разъем питания	1

**Внимание:**  
• Не подключайте к одному комплекту акустических проводов более одной АС.

# Подключение электрических проводов (продолжение)

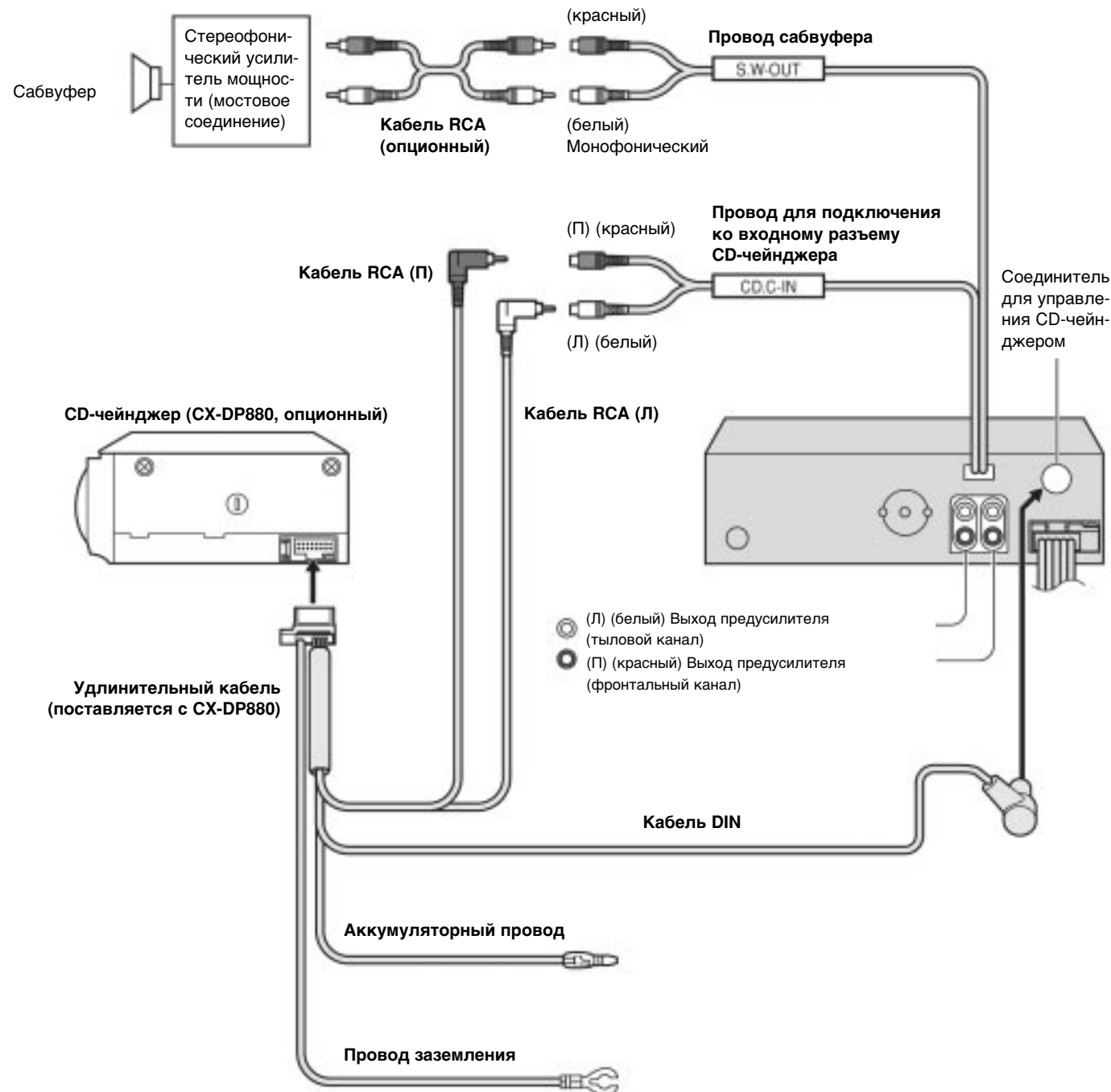
## Усовершенствование системы

### Пример комбинации

- CD-чейнджер (CX-DP880, опционный)
- Стереофонический усилитель мощности (опционный)

### Примечание:

- Чтобы правильно подсоединить провода, внимательно прочтите инструкции по эксплуатации подключаемых устройств.



# Технические характеристики

## Общие характеристики

Источник питания:	Постоянный ток 12 В (11 – 16 В), тестовое напряжение 14,4 В, заземление отрицательного полюса на массу
Потребляемый ток:	Менее 2,2 А (в режиме воспроизведения компакт-диска; 0,5 Вт x 4 канала)
Максимальная выходная мощность:	50 Вт x 4 канала при 1 кГц, громкость максимальная
Диапазон регулировки тональности:	
Нижние частоты:	± 12 дБ при 100 Гц
Верхние частоты:	± 12 дБ при 10 кГц
Полное сопротивление динамиков:	4 – 8 Ом.
Напряжение на выходе предусилителя:	2,5 В (в режиме воспроизведения CD, 1 кГц, 0 дБ)
Выходное напряжение сабвуфера:	2,5 В
Импеданс на выходе предусилителя:	200 Ом
Импеданс на выходе сабвуфера:	200 Ом
Габаритные размеры:	178 (Ш) x 50 (В) x 155 (Г) мм
Вес:	1,4 кг

## Стереофонический радиоприем в диапазоне FM

Диапазон частот:	87,50 – 108,00 МГц
Полезная чувствительность:	11 dBf. (1,25 мкВ, 75 Ом)
Пороговая чувствительность при 50 дБ:	15,2 dBf. (1,6 мкВ, 75 Ом)
Амплитудно-частотная характеристика:	30 Гц – 15 кГц (±3 дБ)
Избирательность переменного канала:	75 дБ
Разделение стереоканалов:	35 дБ (при 1 кГц)
Избирательность по зеркальному каналу:	75 дБ
Промежуточная частота:	100 дБ
Отношение сигнал-шум:	70 дБ

## Радиоприем в диапазоне AM

Диапазон частот:	531 кГц – 1602 кГц.
Полезная чувствительность:	29 дБ/мкВ (25 мкВ, сигнал/шум 20 дБ).

## CD-плеер

Частота дискретизации:	8-кратная передискретизация
Цифроаналоговый преобразователь:	Система 1 бит/4 DAC
Тип звукоснимателя:	Астигматический 3-лучевой пучок
Источник света:	Полупроводниковый лазер
Длина волны:	780 нм
Амплитудно-частотная характеристика:	20 Гц – 20 кГц (± 1 дБ)
Отношение сигнал-шум:	96 дБ
Общие гармонические искажения:	0,01% (1 кГц)
Детонация:	Ниже измеримого предела
Разделение каналов:	75 дБ

**Примечание:** Технические характеристики и дизайн могут быть изменены в ходе усовершенствования технологии без предварительного уведомления.